**YAYA Coami Achille**

*Freelance French-English-Yoruba interpreter and translator.*

*Mobile : (+237) 68 38 85 95 4*

*E-mail : yayaachille@gmail.com*

# Fields of Competence:

Conference Interpreting, Translation, Subtitling, English Training, Motivational Coaching

**Professional Background:**

* **August to September 2016**
  + Volunteer Interpreter on board ***Africa Mercy*** (**Mercy Ship**) as an admission day crew, I was in charge together with my colleagues to welcome patients, file them, proceed with pre-admission paperwork and help in all this by translating from English (languages spoken by the nurses) into four local languages and French.
* **February to August 2016**
  + Interpreter and Translator at LMS (Language and Marketing Service): this was a challenging position for it brought to my expertise documents from various fields.
  + Freelance English Trainer
* **September to October 2015** 
  + Assistant Translator and Interpreter at **MTN Benin** (MTN Next! Project)

Document: Technical and Information technologies related.

* **July to September 2015** 
  + Translator, Language Coach and Trainer at Golden Opportunity, I mainly handled 51 Bank Clerk from a local Bank, for a Two Months English Language Training via Phone and social media. That training ended up with satisfactory appreciation from the Bank as well as the company I was working for.
* **April 2015** 
  + Volunteer Translator and Interpreter Abomey-Calavi University for

IYF (International Youth Fellowship)

* **October to December 2015** 
  + English Trainer, Translator

Subtitling projects

* **2013–2014** 
  + Freelance Translator and a subcontractor in various Translation Projects

**Qualifications**

* 2016–2017 **M.A in Conference Interpreting** (in progress, Pan African Institute for Governance, Humanities and Social Sciences in Cameroon)
* 2014 : **Bachelor in Applied English Linguistics** (UAC)
* 2011 : Baccalaureate in Literature

**IT Skills**: Windows, Microsoft (WORD, Excel, PowerPoint), TRADOS, WORDFAST, and other soft wares.

# REFERENCES

Dr. Francois AGBOIGBA

Lecturer of British Studies at UAC

fagboiga@yahoo.fr / Tel: (+229) 61 17 84 36

Mr. Alberic DJOMAKI

djomakialberic@gmail.com / Tel: (+229) 97 47 63 25

Freelance Translator (Consultant at MTN Benin)